

**14796/19**

**ASSEMBLÉE NATIONALE**

QUINZIÈME LÉGISLATURE

**SÉNAT**

SESSION ORDINAIRE DE 2019/2020

---

Reçu à la Présidence de l'Assemblée nationale  
le 18 décembre 2019

---

Enregistré à la Présidence du Sénat  
le 18 décembre 2019

**TEXTE SOUMIS EN APPLICATION DE  
L'ARTICLE 88-4 DE LA CONSTITUTION**

PAR LE GOUVERNEMENT,

À L'ASSEMBLÉE NATIONALE ET AU SÉNAT

Décision du Conseil modifiant la décision 2013/488/UE concernant les règles de sécurité aux fins de la protection des informations classifiées de l'Union européenne

E 14509





Conseil de  
l'Union européenne

**Bruxelles, le 17 décembre 2019  
(OR. en)**

**14796/19**

**CSC 284**

## **ACTES LÉGISLATIFS ET AUTRES INSTRUMENTS**

---

Objet: DÉCISION DU CONSEIL modifiant la décision 2013/488/UE concernant les règles de sécurité aux fins de la protection des informations classifiées de l'Union européenne

---

**DÉCISION (UE) 2019/... DU CONSEIL**

**du ...**

**modifiant la décision 2013/488/UE  
concernant les règles de sécurité  
aux fins de la protection des informations classifiées  
de l'Union européenne**

LE CONSEIL DE L'UNION EUROPÉENNE,

vu le traité sur le fonctionnement de l'Union européenne, et notamment son article 240,  
paragraphe 3,

vu la décision 2009/937/UE du Conseil du 1<sup>er</sup> décembre 2009 portant adoption de son règlement  
intérieur<sup>1</sup>, et notamment son article 24,

---

<sup>1</sup> JO L 325 du 11.12.2009, p. 35.

considérant ce qui suit:

- (1) L'appendice B de la décision 2013/488/UE du Conseil<sup>1</sup> contient un tableau d'équivalence des classifications de sécurité.
- (2) L'appendice C de ladite décision contient une liste des autorités nationales de sécurité (ANS).
- (3) La Suède a notifié au secrétariat général du Conseil les changements intervenus dans ses classifications de sécurité et dans ses ANS.
- (4) En outre, la Bulgarie, la République tchèque, le Danemark, l'Allemagne, l'Estonie, l'Irlande, l'Espagne, la Croatie, Chypre, la Lettonie, la Lituanie, la Hongrie, l'Autriche, la Pologne, la Roumanie, la Slovaquie, la Finlande et le Royaume-Uni ont notifié au secrétariat général du Conseil les changements intervenus dans leurs ANS respectives.
- (5) Il convient dès lors de modifier la décision 2013/488/UE en conséquence,

A ADOPTÉ LA PRÉSENTE DÉCISION:

---

<sup>1</sup> Décision 2013/488/UE du Conseil du 23 septembre 2013 concernant les règles de sécurité aux fins de la protection des informations classifiées de l'Union européenne (JO L 274 du 15.10.2013, p. 1).

*Article premier*

Les appendices B et C de la décision 2013/488/UE sont remplacés par le texte figurant respectivement à l'annexe 1 et à l'annexe 2 de la présente décision.

*Article 2*

La présente décision entre en vigueur le jour de sa publication.

Fait à ...

*Par le Conseil*

---

## ANNEXE 1

### Appendice B

#### ÉQUIVALENCE DES CLASSIFICATIONS DE SÉCURITÉ

UE	TRÈS SECRET UE/EU TOP SECRET	SECRET UE/EU SECRET	CONFIDENTIEL UE/EU CONFIDENTIAL	RESTREINT UE/EU RESTRICTED
Belgique	Très Secret (Loi 11.12.1998) Zeer Geheim (Wet 11.12.1998)	Secret (Loi 11.12.1998) Geheim (Wet 11.12.1998)	Confidentiel (Loi 11.12.1998) Vertrouwelijk (Wet 11.12.1998)	note <sup>(1)</sup> ci-dessous
Bulgarie	Строго секретно	Секретно	Поверително	За служебно ползване
République tchèque	Přísně tajné	Tajné	Důvěrné	Vyhrazené
Danemark	YDERST HEMMELIGT	HEMMELIGT	FORTROLIGT	TIL TJENESTEBRUG
Allemagne	STRENG GEHEIM	GEHEIM	VS <sup>(2)</sup> — VERTRAULICH	VS — NUR FÜR DEN DIENSTGEBRAUCH
Estonie	Täiesti salajane	Salajane	Konfidentsiaalne	Piiratud

UE	TRÈS SECRET UE/EU TOP SECRET	SECRET UE/EU SECRET	CONFIDENTIEL UE/EU CONFIDENTIAL	RESTREINT UE/EU RESTRICTED
Irlande	Top Secret	Secret	Confidential	Restricted
Grèce	Άκρως Απόρρητο Abr: ΑΑΠ	Απόρρητο Abr: (ΑΠ)	Εμπιστευτικό Abr: (ΕΜ)	Περιορισμένης Χρήσης Abr: (ΠΧ)
Espagne	SECRETO	RESERVADO	CONFIDENCIAL	DIFUSIÓN LIMITADA
France	Très Secret Défense	Secret Défense	Confidentiel Défense	note <sup>(3)</sup> ci-dessous
Croatie	VRLO TAJNO	TAJNO	POVJERLJIVO	OGRANIČENO
Italie	Segretissimo	Segreto	Riservatissimo	Riservato
Chypre	Άκρως Απόρρητο Abr: (ΑΑΠ)	Απόρρητο Abr: (ΑΠ)	Εμπιστευτικό Abr: (ΕΜ)	Περιορισμένης Χρήσης Abr: (ΠΧ)
Lettonie	Sevišķi slepeni	Slepeni	Konfidenciāli	Dienesta vajadzībām
Lituanie	Visiškai slaptai	Slaptai	Konfidencialiai	Riboto naudojimo
Luxembourg	Très Secret Lux	Secret Lux	Confidentiel Lux	Restreint Lux
Hongrie	Szigorúan titkos!	Titkos!	Bizalmas!	Korlátozott terjesztésű!



UE	TRÈS SECRET UE/EU TOP SECRET	SECRET UE/EU SECRET	CONFIDENTIEL UE/EU CONFIDENTIAL	RESTREINT UE/EU RESTRICTED
Malte	L-Ogħla Segretezza Top Secret	Sigriet Secret	Kunfidenzjali Confidential	Ristrett Restricted <sup>(4)</sup>
Pays-Bas	Stg. ZEER GEHEIM	Stg. GEHEIM	Stg. CONFIDENTIEEL	Dep. VERTROUWELIJK
Autriche	Streng Geheim	Geheim	Vertraulich	Eingeschränkt
Pologne	Ścisłe Tajne	Tajne	Poufne	Zastrzeżone
Portugal	Muito Secreto	Secreto	Confidencial	Reservado
Roumanie	Strict secret de importanță deosebită	Strict secret	Secret	Secret de serviciu
Slovénie	STROGO TAJNO	TAJNO	ZAUPNO	INTERNO
Slovaquie	Prísne tajné	Tajné	Dôverné	Vyhradené
Finlande	ERITTÄIN SALAINEN YTTERST HEMLIG	SALAINEN HEMLIG	LUOTTAMUKSELLINEN KONFIDENTIELL	KÄYTTÖ RAJOITETTU BEGRÄNSAD TILLGÅNG
Suède	Kvalificerat hemlig	Hemlig	Konfidentiell	Begränsat hemlig
Royaume-Uni	UK TOP SECRET	UK SECRET	note <sup>(5)</sup> ci-dessous	UK OFFICIAL SENSITIVE

- (1) La classification "Diffusion restreinte/Beperkte Verspreiding" n'est pas une classification de sécurité en Belgique. La Belgique traite et protège les informations "RESTREINT UE/EU RESTRICTED" d'une manière qui n'est pas moins stricte que les normes et procédures décrites dans les règles de sécurité du Conseil de l'Union européenne.
  - (2) Allemagne: VS = Verschlussache.
  - (3) La France n'utilise pas la catégorie de classification "RESTREINT" dans son système national. Elle traite et protège les informations "RESTREINT UE/EU RESTRICTED" d'une manière qui n'est pas moins stricte que les normes et procédures décrites dans les règles de sécurité du Conseil de l'Union européenne.
  - (4) Les marquages de classification de sécurité en maltais et en anglais utilisés par Malte peuvent l'être indifféremment.
  - (5) Le Royaume-Uni n'utilise plus la classification "UK CONFIDENTIAL" dans son système national. Il traite et protège les informations classifiées "CONFIDENTIEL UE/EU CONFIDENTIAL" conformément aux exigences des règles de sécurité et de protection applicables au niveau "UK SECRET".
-

## ANNEXE 2

### Appendice C

#### LISTE DES AUTORITÉS NATIONALES DE SÉCURITÉ (ANS)

<p><b>BELGIQUE</b> Autorité nationale de Sécurité SPF Affaires étrangères, Commerce extérieur et Coopération au Développement 15 rue des Petits Carmes 1000 Bruxelles Téléphone secrétariat: +32 25014542 Télécopieur: +32 25014596 Adresse électronique: nvo-ans@diplobel.fed.be</p>	<p><b>ESTONIE</b> National Security Authority Department Estonian Foreign Intelligence Service Rahumäe tee 4B 11316 Tallinn Téléphone: +372 693 9211 Télécopieur: +372 693 5001 Adresse électronique: nsa@fis.gov.ee</p>
<p><b>BULGARIE</b> State Commission on Information Security 4 Kozloduy Str. 1202 Sofia Téléphone: +359 29333600 Télécopieur: +359 29873750 Adresse électronique: dksi@government.bg Site web: www.dksi.bg</p>	<p><b>IRLANDE</b> National Security Authority Department of Foreign Affairs and Trade 76 - 78 Harcourt Street Dublin 2 D02 DX45 Ireland Téléphone 1: +353 1 4082842 Téléphone 2: +353 1 4082724 Adresse électronique: nsa@dfa.ie</p>

<p>RÉPUBLIQUE TCHÈQUE  Národní bezpečnostní úřad  (National Security Authority)  Na Popelce 2/16  150 06 Praha 56  Téléphone: +420 257283335  Télécopieur: +420 257283110  Adresse électronique: oms@nbu.cz  Site web: www.nbu.cz</p>	<p>GRÈCE  Γενικό Επιτελείο Εθνικής Άμυνας (ΓΕΕΘΑ)  Διεύθυνση Ασφαλείας και Αντιπληροφοριών  ΣΤΓ 1020 -Χολαργός (Αθήνα)  Ελλάδα  Τηλ.: +30 2106572045 (ώρες γραφείου)  +30 2106572009 (ώρες γραφείου)  Φαξ: +30 2106536279  +30 2106577612  Hellenic National Defence General Staff (HNDGS)  Counter Intelligence and Security Directorate (NSA)  227-231 HOLARGOS  STG 1020 ATHENS  Téléphone: +30 2106572045  +30 2106572009  Télécopieur: +30 2106536279  +30 2106577612</p>
<p>DANEMARK  Politiets Efterretningstjeneste  (Danish Security Intelligence Service)  Klausdalsbrovej 1  2860 Søborg  Téléphone: +45 45 15 90 07  Télécopieur: +45 45 15 01 90  Forsvarets Efterretningstjeneste  (Danish Defence Intelligence Service)  Kastellet 30  2100 Copenhagen Ø  Téléphone: +45 33325566  Télécopieur: +45 33931320</p>	<p>ESPAGNE  Autoridad Nacional de Seguridad  Oficina Nacional de Seguridad  Calle Argentona, 30  28023 Madrid  Téléphone: +34 913725000  Télécopieur: +34 913725808  Adresse électronique: nsa-sp@areatec.com</p>

<p>ALLEMAGNE</p> <p>Bundesministerium des Innern, für Bau und Heimat</p> <p>Section ÖS II 5</p> <p>Alt-Moabit 140</p> <p>D-10557 Berlin</p> <p>Téléphone: +49 30186810</p> <p>Télécopieur: +49 30186811441</p> <p>Adresse électronique 1: OESII5@bmi.bund.de</p> <p>Adresse électronique 2: PersGS@bmi.bund.de</p>	<p>FRANCE</p> <p>Secrétariat général de la défense et de la sécurité nationale</p> <p>Sous-direction Protection du secret (SGDSN/PSD)</p> <p>51 boulevard de la Tour-Maubourg</p> <p>75700 Paris 07 SP</p> <p>Téléphone: +33 171758177</p> <p>Télécopieur: +33 171758200</p>
<p>CROATIE</p> <p>Office of the National Security Council</p> <p>Croatian NSA</p> <p>Jurjevska 34</p> <p>10000 Zagreb</p> <p>Croatie</p> <p>Téléphone: +385 14681222</p> <p>Télécopieur: +385 14686049</p> <p>Adresse électronique: NSACroatia@uvns.hr</p> <p>Site web: www.uvns.hr</p>	<p>LUXEMBOURG</p> <p>Autorité nationale de Sécurité</p> <p>Boîte postale 2379</p> <p>1023 Luxembourg</p> <p>Téléphone: +352 24782210 central</p> <p>Téléphone: +352 24782253 direct</p> <p>Télécopieur: +352 24782243</p>
<p>ITALIE</p> <p>Presidenza del Consiglio dei Ministri</p> <p>D.I.S. - U.C.Se</p> <p>Via di Santa Susanna, 15</p> <p>00187 Roma</p> <p>Téléphone: +39 0661174266</p> <p>Télécopieur: +39 064885273</p>	<p>HONGRIE</p> <p>Nemzeti Biztonsági Felügyelet</p> <p>(National Security Authority of Hungary)</p> <p>1024 Budapest, Szilágyi Erzsébet fasor 11/B</p> <p>Adresse postale: 1399 Budapest, Pf. 710/50</p> <p>Téléphone: +36-1/391-1862</p> <p>Télécopieur: +36-1/391-1889</p> <p>Adresse électronique: nbf@nbf.hu</p> <p>Site web: www.nbf.hu</p>

<p>CHYPRE</p> <p>ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΑΜΥΝΑΣ</p> <p>ΣΤΡΑΤΙΩΤΙΚΟ ΕΠΙΤΕΛΕΙΟ ΤΟΥ</p> <p>ΥΠΟΥΡΓΟΥ ΑΜΥΝΑΣ</p> <p>ΕΘΝΙΚΗ ΑΡΧΗ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ (ΕΑΑ)</p> <p>Υπουργείο Άμυνας</p> <p>Λεωφόρος Στροβόλου 172-174, 1432</p> <p>Λευκωσία</p> <p>Ταχυδρομικός Κώδικας: 2048</p> <p>Τηλεφωνα: +357 22807569, +357 22807643, +357 22807764</p> <p>Τηλεομοιότυπ: +357 22302351</p> <p>Ηλεκτρονικό Ταχυδρομείο: <a href="mailto:cynsa@mod.gov.cy">cynsa@mod.gov.cy</a></p> <p>Ministry of Defence</p> <p>Minister's Military Staff</p> <p>National Security Authority (NSA)</p> <p>172-174 Strovoulou Avenue, 1432</p> <p>Nicosia</p> <p>Code postal: 2048</p> <p>Téléphone: +357 22807569, +357 22807643, +357 22807764</p> <p>Télécopieur: +357 22302351</p> <p>Adresse électronique: <a href="mailto:cynsa@mod.gov.cy">cynsa@mod.gov.cy</a></p>	<p>MALTE</p> <p>Ministry for Home Affairs and National Security</p> <p>P.O. Box 146</p> <p>MT-Valletta</p> <p>Téléphone: +356 21249844</p> <p>Télécopieur: +356 25695321</p>
---	--

<p>LETTONIE</p> <p>National Security Authority</p> <p>Constitution Protection Bureau of the Republic of Latvia</p> <p>P.O.Box 286</p> <p>LV-1001 Riga</p> <p>Téléphone: +371 67025418</p> <p>Adresse électronique: ndi@sab.gov.lv</p>	<p>PAYS-BAS</p> <p>Ministerie van Binnenlandse Zaken en Koninkrijksrelaties</p> <p>Postbus 20010</p> <p>2500 EA Den Haag</p> <p>Téléphone: +31 703204400</p> <p>Télécopieur: +31 703200733</p> <p>Ministerie van Defensie</p> <p>Beveiligingsautoriteit</p> <p>Postbus 20701</p> <p>2500 ES Den Haag</p> <p>Téléphone: +31 703187060</p> <p>Télécopieur: +31 703187522</p>
<p>LITUANIE</p> <p>Lietuvos Respublikos paslapčių apsaugos koordinavimo komisija</p> <p>(The Commission for Secrets Protection Coordination of the Republic of Lituania National Security Authority)</p> <p>Pilaitės ave. 19</p> <p>LT-06264 Vilnius</p> <p>Téléphone: +370 5 706 66128</p> <p>Télécopieur: +370 706 66700</p> <p>Adresse électronique: nsa@vsd.lt</p>	<p>AUTRICHE</p> <p>Informationssicherheitskommission</p> <p>Bundeskanzleramt</p> <p>Ballhausplatz 2</p> <p>1010 Wien</p> <p>Téléphone: +43 1 53115 202594</p> <p>Télécopieur: +43 1 53109 202594</p> <p>Adresse électronique: isk@bka.gv.at</p>

<p>POLOGNE</p> <p>Agencja Bezpieczeństwa Wewnętrznego – ABW (Internal Security Agency)</p> <p>2A Rakowiecka St. 00-993 Warszawa</p> <p>Téléphone: +48 225857663 Télécopieur: +48 225858509</p> <p>Adresse électronique: <a href="mailto:nsa@abw.gov.pl">nsa@abw.gov.pl</a></p> <p>Site web: <a href="http://www.abw.gov.pl">www.abw.gov.pl</a></p>	<p>SLOVAQUIE</p> <p>Národný bezpečnostný úrad (National Security Authority)</p> <p>Budatínska 30 851 06 Bratislava</p> <p>Téléphone: +421 2 6869 1111 Télécopieur: +421 2 6869 1700</p> <p>Adresse électronique: <a href="mailto:podatelna@nbu.gov.sk">podatelna@nbu.gov.sk</a></p> <p>Site web: <a href="http://www.nbu.gov.sk">www.nbu.gov.sk</a></p>
<p>PORTUGAL</p> <p>Presidência do Conselho de Ministros Autoridade Nacional de Segurança</p> <p>Rua da Junqueira, 69 1300-342 Lisboa</p> <p>Téléphone: +351 213031710 Télécopieur: +351 213031711</p>	<p>FINLANDE</p> <p>National Security Authority Ministry for Foreign Affairs</p> <p>P.O. Box 453 FI-00023 Government</p> <p>Téléphone: +358 9 16055890 Adresse électronique: <a href="mailto:NSA@formin.fi">NSA@formin.fi</a></p>
<p>ROUMANIE</p> <p>Oficiul Registrului Național al Informațiilor Secrete de Stat</p> <p>– Romanian NSA – ORNISS</p> <p>National Registry Office for Classified Information</p> <p>Strada Mureș nr. 4 012275 Bucharest</p> <p>Téléphone: +40 212075114 Télécopieur: +40 212240714</p> <p>Adresse électronique: <a href="mailto:nsa.romania@nsa.ro">nsa.romania@nsa.ro</a></p> <p>Site web: <a href="http://www.orniss.ro">www.orniss.ro</a></p>	<p>SUÈDE</p> <p>Ministry for Foreign Affairs Swedish National Security Authority</p> <p>103 39 Stockholm</p> <p>Téléphone: +46 8 405 10 00 Adresse électronique: <a href="mailto:ud-nsa@gov.se">ud-nsa@gov.se</a></p>



<p>SLOVÉNIE</p> <p>Urad Vlade RS za varovanje tajnih podatkov</p> <p>Gregorčičeva 27</p> <p>1000 Ljubljana</p> <p>Téléphone: +386 14781390</p> <p>Télécopieur: +386 14781399</p> <p>Adresse électronique: gp.uvtp@gov.si</p>	<p>ROYAUME-UNI</p> <p>UK National Security Authority</p> <p>Cabinet Office</p> <p>Room 335</p> <p>70 Whitehall</p> <p>London</p> <p>SW1A 2AS</p> <p>Téléphone 1: +44 2072765645</p> <p>Téléphone 2: +44 2072765497</p> <p>Adresse électronique: uk-nsa@cabinetoffice.gov.uk</p>
--	---

